

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1944)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

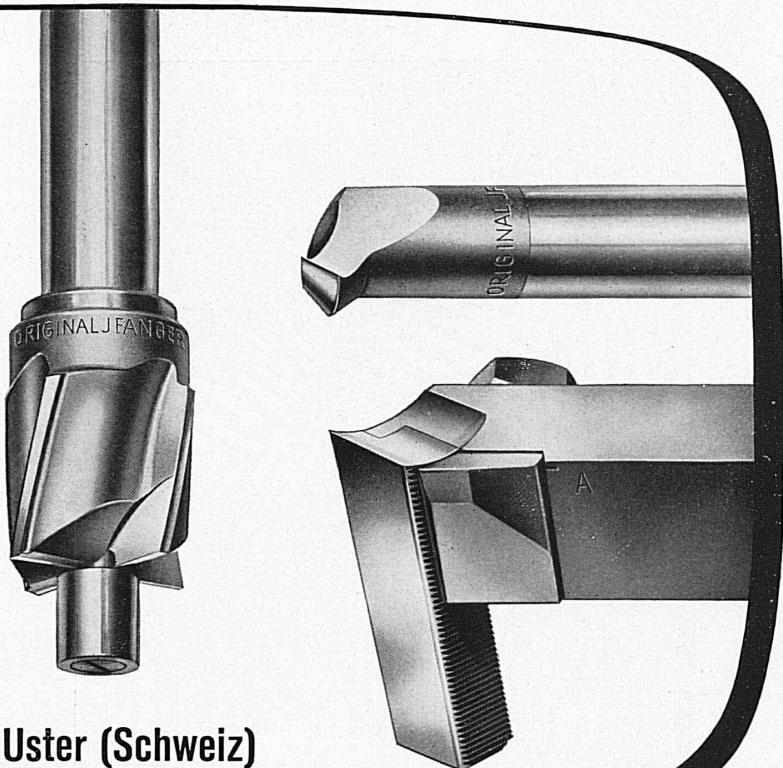
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

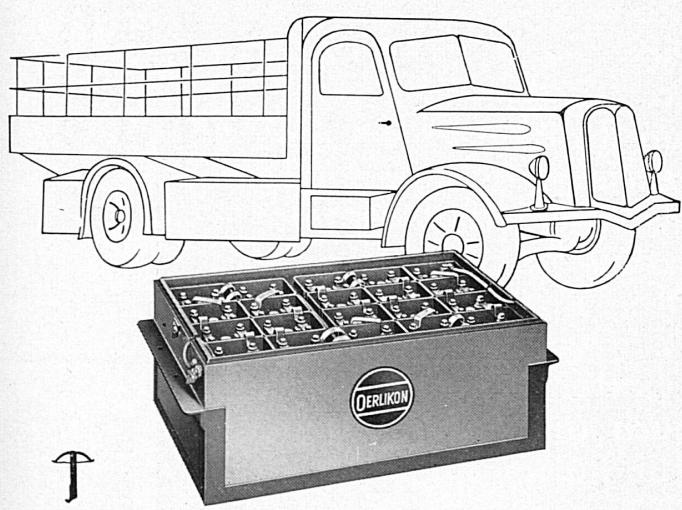
IFANGER

Der BEGRIFF für
HÖCHSTLEISTUNG



Eduard Ifanger
Präzisionswerkzeugfabrik, Uster (Schweiz)

Elektromobile

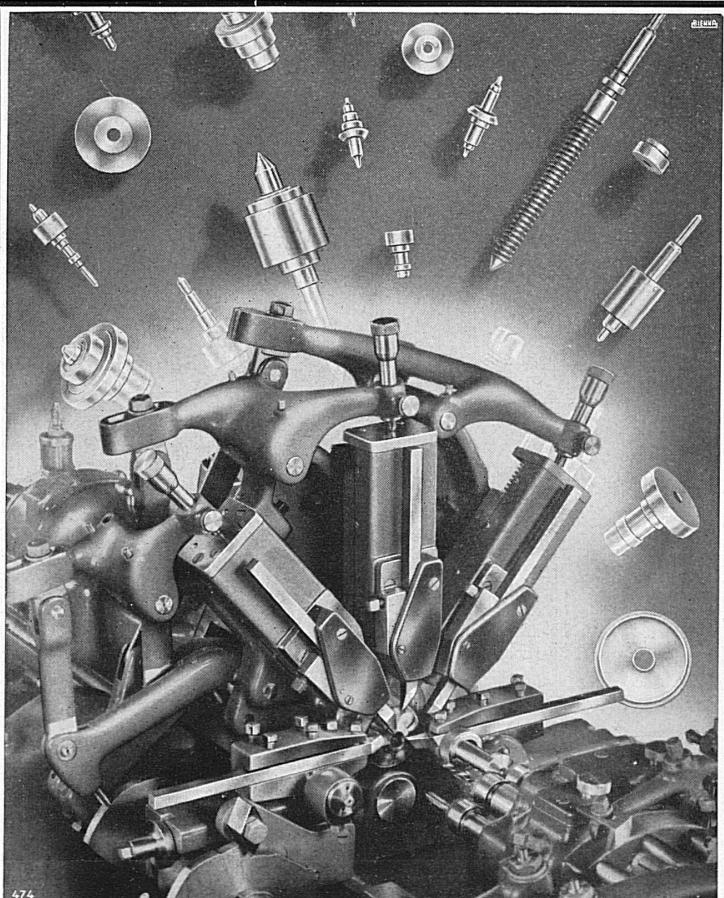


sind auch in Friedenszeiten im Nahverkehr wirtschaftlich
und betriebssicher

Über Batteriefragen beraten wir Sie gerne

Accumulatoren - Fabrik Oerlikon
Zürich - Oerlikon

Telephon 46 84 20



TOURS AUTOMATIQUES
À DÉCOLLETÉR DE TRÈS HAUTE PRÉCISION
USINES TORNOS S.A. MOUTIER (SUISSE)
FONDÉES EN 1880

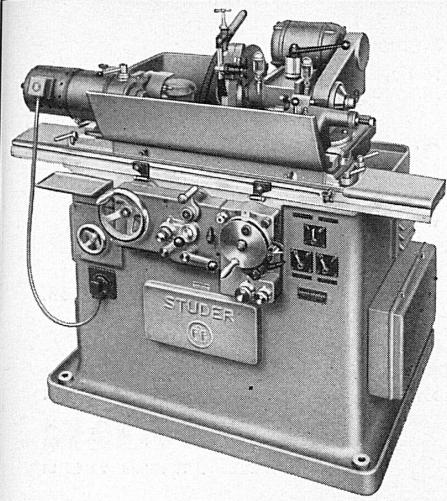


Das Fest der Freunde...

und der glänzenden Kinder-
augen harrt nun wieder
unser — zum 6. mal in diesem Kriege. Wird es uns —
trotz wachsender Schwierigkeiten — bereit finden?
In finanzieller Beziehung wird die Seva mit einem
Betrag von Fr. 530 000.— in 22 369 Fällen helfen.
Ja, mit viel mehr noch, denn ihr Reinertrag gehört
der **Soldaten-Fürsorge** und vielen gemeinnützigen
Werken. So oder so wird also Ihr «Seva-Fünfliber»
zum Weihnachtsegen beitragen!
Zum 36. Male werden Treffer wie Fr. 50 000.—,
20 000.—, 2 x 10 000.—, 5 x 5 000.— etc. etc.
ihre glücklichen Gewinner finden ... und warum
sollten **SIE** diesmal nicht auch unter ihnen sein?
**1 Los Fr. 5.— plus 40 Rp. für Porto auf Postcheck-
konto III 10 026.**

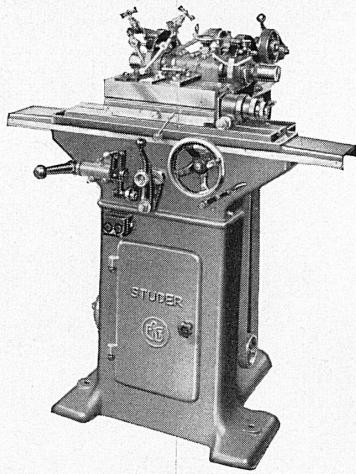
Adresse: SEVA-Lotterie, Marktgasse 28, BERN

Seva-Ziehung schon 23. Dez.!



Präzisions-Schleifmaschinen

Universal-Rundschleifmaschinen
Rachenlehren-Schleif- und Läppmaschinen
Profil-Schleifmaschinen

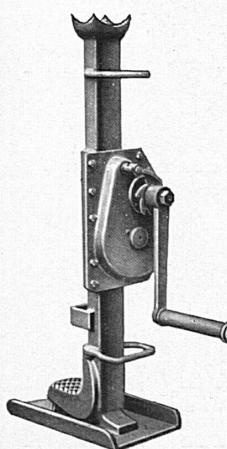


AKTIENGESELLSCHAFT
FRITZ STUDER
GLOCKENTHAL-THUN

NZN
Spiegel des Weltgeschehens
umfassend und zuverlässig

UNIVERSAL

/e TRI-COMPAX
CHRONOGRAPH - COMPTEUR d'HEURES
avec CALENDRIER et PHASES de LUNE



Stahlwinden

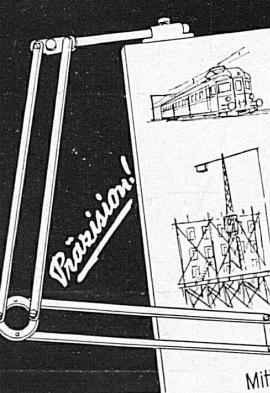
2—20 To (+ ges. gesch.)

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik Telefon 4 61 34

SWISS-BALLA *'Junior'* die Kleinzeichenmaschine für SIE!

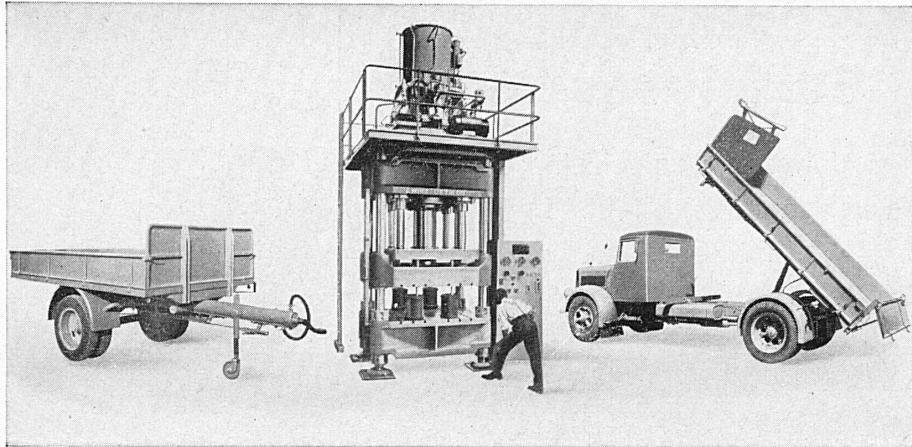


Selbst unterwegs : in der Bahn, —
auf dem Bauplatz, etc. können Sie
nun rasch und sicher arbeiten.
Schweizerfabrikat.

Grösse A3 für die Werkstatt Fr. 55.—
A 4 für die Aktenmappe .. Fr. 44.—
mit Spezial-Zeichenbrett.

GRAB & WILDI AG
ZURICH
Tel. (051) 243588

Mittlere und grosse SWISS-BALLA-Modelle-Preise auf Anfrage.



Kipper

für Lastwagen, Anhänger, Eisenbahnwagen.
Ortsfeste Kippanlagen f. Eisenbahnwagen.

Anhänger

für Lastwagen, Traktoren und Personewagen. Langholz-Anhänger und -Verladewinden.

Hydraulische Pressen

aller Art bis zu höchsten Leistungen.

E. WIRZ

KIPPER- UND MASCHINENFABRIK

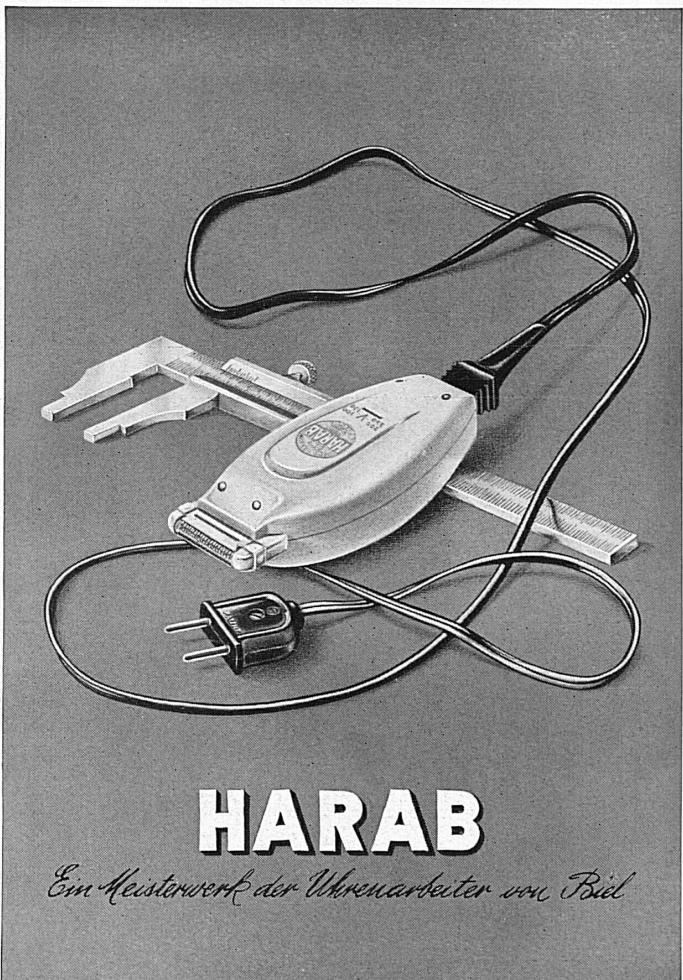
UETIKON

am Zürichsee . Telephon 92 93 31



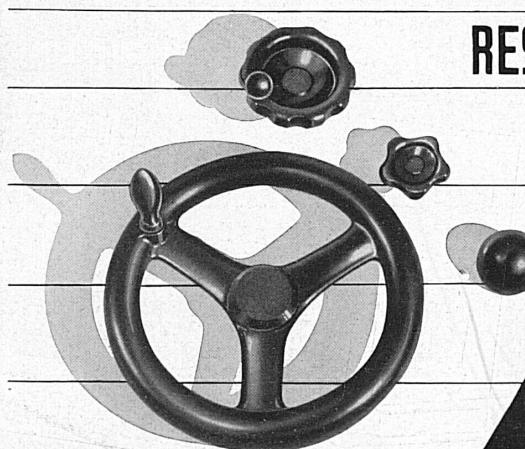
WASCHTISCHE
SCHÜTTSTEINE
WANDPLATTEN
STEINZEUG - BODENPLATTEN
ZIEGEL UND BACKSTEINE

A. G. für Keramische Industrie Laufen
& Tonwarenfabrik Laufen A. G.



HARAB

Ein Meisterwerk der Uhrenarbeiter von Biel



RESOFORM

Griffe und Handräder

aus Kunstharz-Preßstoff für Maschinen

RESOFORM-Griffe und Handräder

sparen Metall und sind elektro-isolierend, angenehm anzufassen, formschön und sauber

Verlangen Sie unsere Liste P 3033 DF

MICAFIL AG. ZÜRICH-ALTSTETTEN
TEL. 255200

MICAFIL

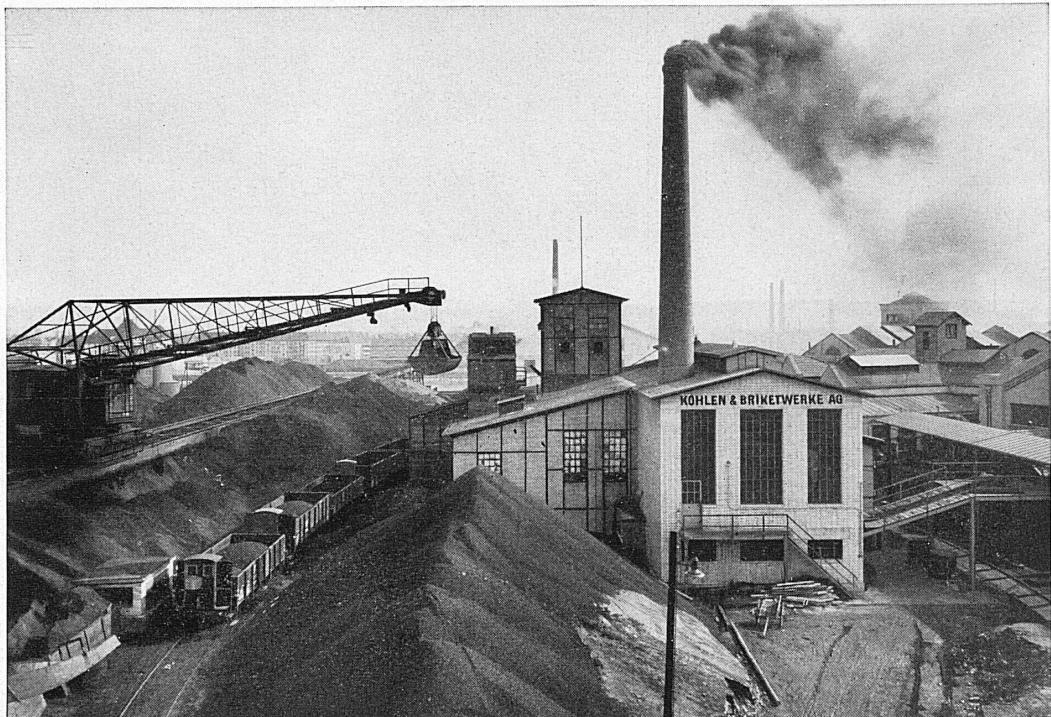
KOHLEN & BRIKETWERKE AG. BASEL

Nauenstraße 63a

Telephon 22675

Generalansicht der
Brikettfabrik im Rheinhafen
Basel-St. Johann

Jahresleistung:
90 000 Tonnen



Nr. 0294 BRB 3.10.1939

Seit 1920 bestehende, älteste Brikettfabrik in der Schweiz. Fabrikation von anerkannt erstklassigen Steinkohlenbriketts für Industrie, Hausbrand u. Gewerbe. Einheits-Eiformbriketts Marke «Kobag», ca. 60 g, hergestellt nach den Vorschriften der Sektion für Kraft u. Wärme.

D.C.

DANIEL CHARPILLOZ
MALLERAY-BEVILARD (SUISSE)

Tarauds rectifiés en acier rapide . Outilage de précision



ZERMATT

1620 Meter über Meer

Eine südliche Sonne mit maximaler Strahlungsdauer, Schnee und Eis erster Güte, gastfreundliche Etablissements, eine treffliche Skischule, rasige Gipfel- und Pistenfahrten im größten Skigebiet der Alpen — das alles bietet Ihnen Zermatt auch im Winter 1944/45 wieder. Die Gornergratbahn führt mühelos in die Winterpracht des Riffelberges — bis Gornergratkulm auf 3092 m, fahrplännmäßig vom 21. Dezember bis 6. Mai. Skilift Blauherd : auf 2280 m in 13 Minuten. März, April und Mai : die beliebten Zermatter Skihochtourenwochen, mit Führung — alles inbegriffen. Ferien in Zermatt lohnen sich immer!

Prospekte, usw. durch die Reisebüros, durch die Hotels und Pensionen sowie durch das Offizielle Verkehrsbureau in Zermatt (Wallis).



Un soleil méridional, une neige et une glace de première qualité, des hôtels confortables et une bonne table, une excellente école de ski, une variété infinie de pistes et de descentes dans la plus vaste région de ski des Alpes — voilà ce que Zermatt vous offre cet hiver comme les hivers précédents. Les trains du Gornergrat circulent jusqu'au Kulm à 3092 m, du 21 décembre au 6 mai; le Skilift de Blauherd monte en 13 minutes jusqu'à 2280 m d'altitude. Mars, avril et mai : les semaines zermattoises de ski en haute montagne, accompagnées. Zermatt reste le centre des belles vacances !

Prospectus, etc. par les agences de voyages, par les hôtels et pensions ci-après et par le Bureau officiel de renseignements à Zermatt (Valais).



Das beliebte Ferienabonnement der Schweizerischen Transportanstalten wird auch im Winter 1944/45 Ferienreisen erleichtern.

L'abonnement de vacances des entreprises suisses de transport reste en vigueur pendant la saison d'hiver 1944/45; il donne droit, entre autres avantages, au voyage à demi-tarif jusqu'à son lieu de séjour (consulter les publications y relatives).

Hoteleien Pensionen/Hôtels et Pensions
1944/45 :

Röf., Riffelhaus - Riffelberg (2585 m),
Sabel*, Walliserhof, Weißhorn, Ski-
2620 m), Buffet V.Z.

Bestellt durch die Hoteldirektion.
Pensionscomplémentaires par la

Besuchen Sie uns



HOTEL
St. Gotthard
BERN

Bubenbergplatz 11 (beim Bahnhof)

Vorzüglich geeignet für kürzere und längere Aufenthalte. — Sehr ruhige Zimmer mit modernem Komfort.

Telephon 21611 G. Salis-Lüthi

Bern Hotel Bären Gegenüber
Bundeshaus
RESTAURANT TEA ROOM
„Neue Bärenstube“ eröffnet!
Tel. 23367
Marbach & Co.

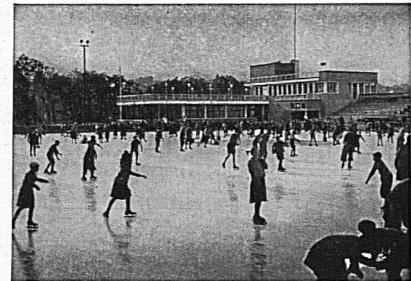
Im Sommer Kühlluft-Ventilation in
allen öffentlichen Räumen. Zentrale,
ruhige Lage. Modernster Komfort.



BERN

WILLY
DIETRICH

GÄBIG ZUM
ECHLY GA SY!

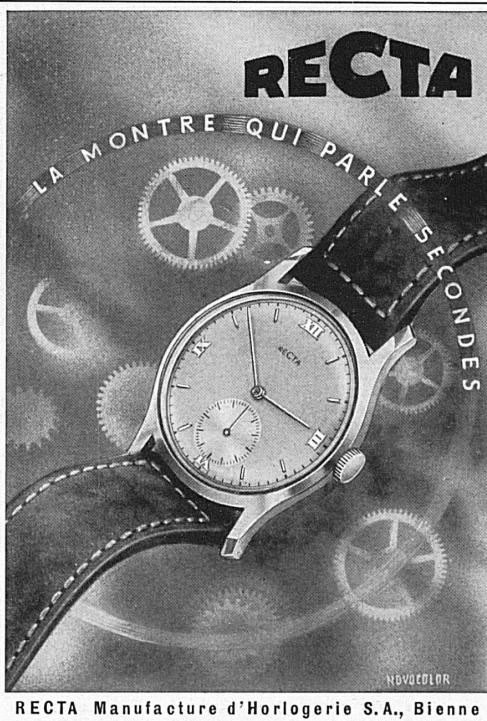


Kunsteisbahn Dählhölzli
Bern

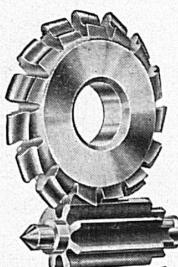
Von Anfang November bis Anfang März täglich geöffnet v. 9-2230 Uhr. Tadellos gepflegte Eisfläche v. 4000 m². Eislauflehrer Restaurant

PESTALOZZI-KALENDER
der Jugend
sehnlicher Wunsch

Ausgabe 1945 Fr. 3.20 (+ Umsatzsteuer)
VERLAG PRO JUVENTUTE • ZÜRICH



RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A., Bienné



SCHINDLER & LIECHTI s.r.l.
FABRIQUE DE FRAISES
TEL: 3757 BIENNE

Faites faire vos urinoirs

Système Toupro blanc

Fr. 75.- la stalle

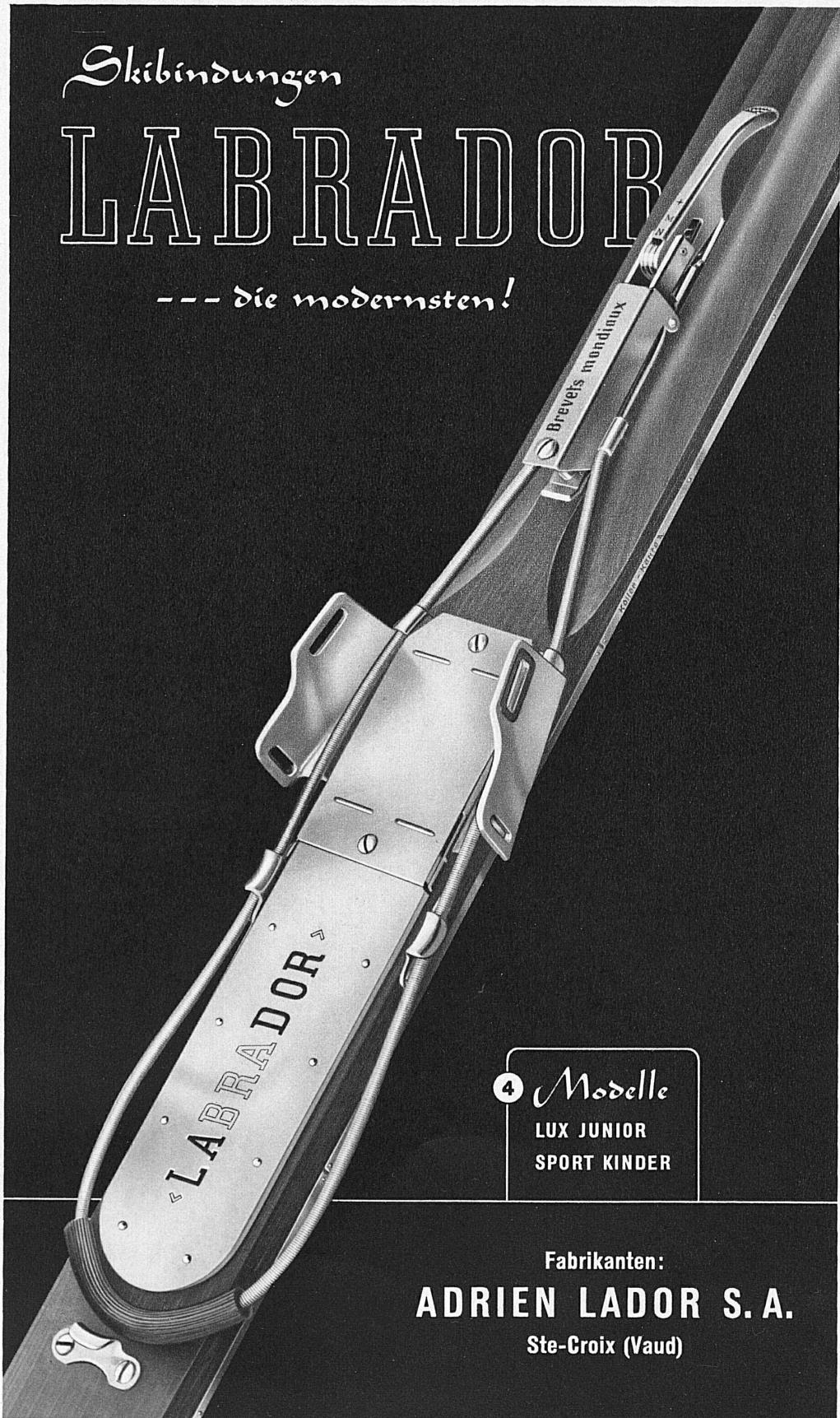
TREUTER-NÄGELIN - GENÈVE

27, Route de Chêne - Tél. 45845

Skibindungen

LABRADOR

--- die modernsten!



4

Modelle

LUX JUNIOR
SPORT KINDER

Fabrikanten:

ADRIEN LADOR S.A.

Ste-Croix (Vaud)

Rasches Lernen und guter Stil -
mit KANDAHAR ein Kinderspiel



S'initier vite, progresser bien
avec KANDAHAR c'est un rien